

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 3 (1996)
Heft: 27

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Staniten

Veranstaltungskalender

1.sa

Konzert

pERPLEX

Jephmarean, Homo Erectus, Cwill
Hardcore/Punk
altes Lagerhaus, Davidstrasse 40, SG,
21.00 Uhr

Open-Air Bischofszell

**Betty Legler, Steven's Nude Club,
Rumble-Fish, Crayne**
ab 18.00 Uhr

New Folk Festival

The Irish Experience (CH/Irl.)

Cantovivo (I), Die Knödel (A)

Waxies Dargle (Irl.)

Festzelt auf der hinteren Weidegg,
Flawil, 17.00 bis 02.00 Uhr

Rocknacht Bauma

**Scarecrow, The Fugitives (GB),
Die lebenden Dosen**

mit Karaoke

Vorverkauf: Rest. Stop, Fischenthal
Festzelt Fussballplatz, Bauma, 20.00 Uhr

Guitar Crusher & RollingDollar

(D/USA)

R & B, Soul und Blues mit einem der
letzten noch lebenden grossen Blues
Entertainer

Sattelkammer SG, 21.00 Uhr

Sendak

Jazz-Funk-HipHop

Remise Wil, Türöffnung 21.00 Uhr

Buckwheat Zydeco (USA)

Lüpfiger Zydeco der Spitzenklasse aus
Louisiana

Albani Winterthur, 21.30 Uhr

Zaxx

«the real rhythm & blues»

Asselkeller, Schönengrund, 20.15 Uhr

The Average White Band

Chaos Altstätten

Les amis de Juliette

Jugend- und Begegnungstage Balgach

La Lupa & Irene Schweizer

Italianita und Jazz

Villa Grünfels, Jona, 20.30 Uhr

Tonic Strings

Harmonie Altstätten, 21.00 Uhr

5. Domorgelkonzert

mit Rudolf Lutz

Werke von Bach, Mozart, Franck und
Improvisation

Kathedrale SG, 19.15 Uhr

Otmarmusik St. Gallen

Show '96, Uniform- & Fahnenweihe

Tonhalle SG, 20.00 Uhr

Theater

Don Quichotte

Oper von Jules Massenet

Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Zweites Kapitel

Komödie von Neil Simon

deutschsprachige Erstaufführung des
HSG-Studententheater

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Cabaret 3iD «Männerschau»

Ein kabarettistischer Abend mit Rolf
Schmid, Flurin Caviezel-Hidber und
Andrea Zogg

Aula Oberstufenzentrum, Rorschach,
20.00 Uhr

Die Räuber

Schauspiel von Friedrich Schiller

Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Josef Lang, k.u.k. Scharfrichter

Monodrama von G. Dorfer

und A. Zettel

Werkstatt Inselgasse, Konstanz

20.00 Uhr

Film

Mute Witness

R: Anthony Waller (USA 1994)

Kinok SG, 20.30 und 22.30 Uhr

Underground

R: Emir Kusturica

TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

Filmklub für Kinder

Zauberlaterne

9. Film zum Träumen

TaKino, Schaan, 16.00 Uhr

Disco Party

Schvules Frühlingsfest

mit Musik und Performance

Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

HipHop, Dope Beats

She DJ Edith and Guest DJ

Ozon SG

Disco

Eisenwerk Frauenfeld, 20.00 Uhr

Diverses

Augenschmaus-Gaumenschmaus

Vollmond-Schlussbouquet der Tournee

des Keramikkollektivs Ostschweiz

mit Friedas Tanzbär

Rütistr. 13, Romanshorn,
ab 16.00 Uhr

Flohmarkt

Gallusplatz SG, ab 9.00 Uhr

Bäume in der Stadt

Standaktion

Spisergasse SG, ab 10.00 Uhr

Einweihung des neuen Tixi Busses

Waaghaus SG, 10.30 Uhr

Bring und Nimm

der Gratisflohmarkt

ab 10.30 Uhr Warenannahme

11.00 bis 16.00 Uhr Abholung

Heimatschulhaus, SG, ab 10.30 Uhr

10 Jahr Bootshafen Seegarten

Plausch mit den Kreuzlinger

Wassersport-Vereinen

Bootshafen Seegarten Kreuzlingen

über veranstaltungen.

die mit grauen balken

hinterlegt sind ist im

teil «demnächst in dieser

kulturstadt» mehr zu

erfahren.

Lichtensteiger Spektakel

Drehorgeltreffen,

Kleinantiquitätenmesse,

Strassenkünstler

Altstadt, Lichtensteig, bis 17.00 Uhr

Velo Flohmarkt

8.00 bis 10.00 Uhr: Annahme von Velos

10.00 bis 14.00 Uhr: Verkauf

14.00 Uhr: Start der Velokundgebung

Parkplatz, Gossau

2.so

Konzert

Open-Air Bischofszell

Satié's Fraktion, Van Gatt

ab 11.00 Uhr

Rammstein (D)

No one is innocent (F)

Tanzmetall

Kulturladen Konstanz, 21.00 Uhr

Mario D'Azzo

Schloss, Arbon

Kol Simcha

Contemporary Klezmer

Traditionelle jüdische Klänge, feurige

Zigeunerweisen und Swing-Rhythmen

Evang. Kirche Linsenbühl, 17.00 Uhr

Trio Musica Sacra

Werke von Bach, Händel, Bellinzani,
Terziani, Kraher

Evang. Kirche Gais, 19.00 Uhr

Kirchenkonzert Frohsinn

Evang. Kirche, Herisau

Klaviertrion Aura Ensemble Basel

Werke von L. van Beethoven, R. Suter

und A. Dvorák

Kirche Oberglatt, Flawil, 19.00 Uhr

Theater

Die Hinrichtung

Eine szenische Lesung

Werkstatt, Inselgasse, Konstanz

20.00 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

für Zuschauer ab 12 Jahren

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

Devils don't dream

R: Andreas Hoessli (CH 1995)

Kinok SG, 20.00 Uhr

Underground

R: Emir Kusturica

TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

Vernissage

Schritte in seismographische

Aufmerksamkeit, Teil II

Mike Tyler, Bob Gramsma, Daniele

Buetti

Eisenwerk Frauenfeld, 16.00 Uhr

Anita Dudler

Tier-Aquarelle

Ersparnisanstalt der Stadt SG, 19.30 Uhr

Diverses

Talk im Theater

Kabale und Liebe

Einführung

Stadttheater SG, Foyer, 11.00 Uhr

Lichtensteiger Spektakel

Drehorgeltreffen

Kleinantiquitätenmesse,

Strassenkünstler

Altstadt, Lichtensteig, bis 17.00 Uhr

Die Vielfalt der Bahnhofsflora

Führung mit Willi Schatz und Hanspeter

Schuhmacher

St. Leonhardpärkli, SG, 10.15/15.15 Uhr

Die Fünf Säulen des Islams

Öffentliche Führung mit R. Steffan

Sammlung für Völkerkunde SG,
10.15 Uhr

3.mo

Theater

Lilium

Vorstadtlegende von Franz Molnar

Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Vortrag

Zukunftsperspektiven in der Medizin

mit PD Dr. Sabina Liechti Gallati

Aula HS-Gebäude Hadwig, SG,
18.15 Uhr

4.di

Konzert

Jazz i de Moststube

The Picadilly Six

bei schönem Wetter im Freien

Vorverkauf: Anzeiger-Ticket-Center,
Tel. 071 272 62 13

Olma Halle 11.1, SG, 20.00 Uhr

Musikverein Romanshorn

Festhütte, Amriswil

Theater

Zweites Kapitel

Komödie von Neil Simon

deutschsprachige Erstaufführung des
HSG-Studententheater

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

für Zuschauer ab 12 Jahren

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz,
19.30 Uhr

Film

Schweizer im Span. Bürgerkrieg

Dokumentarfilm von Richard Dindo

Kinok SG, 20.00 Uhr

Vortrag

Narkose oder örtliche Betäubung

Referent: Dr. Konrad Gabi

Kantonsspital SG, Haus 21, 20.15 Uhr



5.mi

Konzert

Züri West

Vorverkauf: Fastbox, Ticket Service
Rest. Kreuz, Jona

Seven Little Sisters

Waterboys, Pogues & R.E.M. in One
Excellent Mix
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

AKA Hanna & Her Brothers

Country & Barbecue
Kulturladen Konstanz, 21.00 Uhr

Theater

Così fan tutte

Oper von Wolfgang Amadeus Mozart
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

Zweites Kapitel

Komödie von Neil Simon
deutschsprachige Erstaufführung des
HSG-Studententheater
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay
für Zuschauer ab 12 Jahren
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

The Sleeper

R: Woody Allen (USA 1973)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Vortrag

Faszination Argentinien

Eine Tonbildschau in Multivision von
Hansjörg Jucker
Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

Diverses

Führung durchs Kinderdorf

Info: 071 344 14 31
Kinderdorf Pestalozzi Trogen, 14.00 Uhr
Podiumsdiskussion
Gentechnik und Lebensmittel
Naturmuseum SG, 18.30 Uhr

6.do

Konzert

Loge

Disco-Crossover-Mixtur mit
hitverdächtigem Material
music club 69, SG, 21.30 Uhr

Herbert Baumgartner Quartett

Dixaphonics (CH/D)

Oelwechsel

JazzFunkAcidHop
fabriggli Buchs, 20.15 Uhr

Afincando

Salsa, New York Latin-Jazz
Rest. Habsburg, Widnau

Carnascalia

World-Music, Jazz etc.
Restaurant Adler, Wil, 20.30 Uhr

Nadelöhr-Septett

Streichquartett und Jazztrio spielen
zeitgenössischen Kammerjazz
Funkelnagelneue Kompositionen
Tonhalle SG, Basso, 20.15 Uhr

Theater

pERPLEX

La peste

Theaterstück Albert Camus
Theater Schnell & Unbequem
altes Lagerhaus, Davidstrasse 40, SG

Film

Mute Witness

R: Anthony Waller (USA 1994)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Once Upon a Time in the West

R: Sergio Leone
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

Vernissage

Plakatausstellung APG

Marktplatz Rorschach, 17.30 Uhr

Disco-party

Rock & Blues-Party

Chaos Altstätten
Zed's Dead Party
Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

Diverses

Nostalgiemarkt

über 40 Stände, Naturprodukte,
Kunstgegenstände
Im Städtchen, Altstätten SG

7.fr

Konzert

pERPLEX

Out of Control

Funk/HipHop
anschl. DJ's Clanix, Niko, Groove Baron
altes Lagerhaus, Davidstrasse 40, SG,
20.30 bis 3.00 Uhr

Pale Nudes

Art Rock
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

Groove Factory

Funky-Dance-Music
Appenzell

Parrot Inc.

Joel Reiff Quartett

feat. Carlo Schöb, Lester Menezes, Any
Lüscher
fabriggli Buchs, 20.15 Uhr

Stewy von Wattenwyl Trio

Stewy von Wattenwyl (p, kbd.), Daniel
Schläppi (b), Jan Klopfenstein (dr)
Gambrian concert, SG, 22.00 Uhr

Daniela Mühleis & Band

Country
C.S.I.O. int. Pferdesporttage, SG

Marie Claire Alain (Paris)

Orgelmusik zum Wochenende
Evang. Kirche, Amriswil

Theater

La cage aux folles

Musical von Jerry Herman
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

Theater

Boukman Eksperyans, die wichtigste

junge und moderne Voodoo-Band Haitis,

versteht es sehr gekonnt Tradition mit

zeitgenössischer, karibischer Musik zu

verbinden. Mehrstimmige Gesänge ver-

leihen der eingängigen Musik einen spe-

ziellen Klang.

Samstag, 8. Juni, Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

Das kunstseidene Mädchen

Eine kleine Sehnsucht von Irmgard Keun
Werkst. Inselgasse, Konstanz, 21.00 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay
für Zuschauer ab 12 Jahren
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

Living in Oblivion

R: Tom DiCillo (USA 1995)
Kinok SG, 20.00 Uhr

Mute Witness

R: Anthony Waller (USA 1994)
Kinok SG, 22.00 Uhr

Once Upon a Time in the West

R: Sergio Leone
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

Vernissage

Natur in Dorf und Stadt

Ausstellung des Kunstmuseums Kant. TG
Botanischer Garten SG, 19.00 Uhr

Disco-party

House Party

Hollywood Production
Remise Wil, Türöffnung 22.00 Uhr

Kitsch Party

Die kitschigsten Songs der
Musikgeschichte
DJ Marteen
Albani Winterthur, 21.30 Uhr

Hitparade & House

Chaos Altstätten

Dance Music Disco

Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

8.sa

Konzert

Merfen Orange & B.O.C.

Doppel-CD-Taufe
HipHop, Rap, Jazz aus Bern und der
Romandie
Theagovia Bürglen, 20.30 Uhr

Boukman Eksperyans

Voodoo-Beat aus Haiti
Einziges Konzert in der Schweiz!
Vorverkauf: Buchhandlung Comedia
Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

Groove Factory

Funky-Dance-Music
HSG Ball, SG

Mousy & The Cheesewarriors

Funky Crossover aus Winterthur
Albani Winterthur, 21.30 Uhr

Hank Shizzoe

Sulzerhalle 180, Winterthur, 21.00 Uhr

Distant Voice

Stop Fischenthal

René Simon & La Iguana

Salsa Fest
Remise Wil, 22.00 Uhr

Open Air Alberschwende

Manfred Mann Earths Band, Pippo

Pollina und die Andreas

Vollenweider Band, Chris Farlowe

and the Rhythm 'n Blues Train,

Wilfried, Bluespumpn, Mayfair, Stay

in Tune, I.C., Falkenberg, Corona,

Cherry Pie

ab 13.00 Uhr, Open End

Alberschwende, Bregenzerwald/
Vorarlberg

Paula West (USA)

Jazz, aufregende und vielverspre-

chende Neuentdeckung mit Marco

Detto (piano), Uli Müller (drums), Rätus

Fleisch (bass)

Schloss Grünenstein, Balgach, 21.00 Uhr

Joel Reiff Quartett

Carlo Schöb (ts), Lester Menezes (p),

Joel Reiff (b), Andy Lüscher (dr)

Gambrian concert, SG, 22.00 Uhr

Sambanova

Bossa-Nova, Samba und Jazz
La Bohème, Bischofszell, 21.00 Uhr

Dani Sidler-Quartett, Joelle,

Jick the Rapper

JazzFunkAcidHop
fabriggli Buchs, 20.15 Uhr

Skandinavien

Jugend-Sinfonietta SG, Männerchor

SG-Ost, Stadtmännerchor Arbon

Skandinavische Werke

Tonhalle SG, 20.00 Uhr

6. Domorgelkonzert

mit Marie-Claire Alain (Paris)

Werke franz. und deutscher Meister
Kathedrale SG, 19.15 Uhr

Serenade

Damen- und Männerchor Helvetia

Jugendchor JMS

Seminar Innenhof, Rorschach, 20.00 Uhr

Veselka

Original südböhmische Blaskapelle

Leitung: Ladislav Kubec

Pavillon, Rorschach, ab 18.00 Uhr

Theater

Kabale und Liebe

von Friedrich Schiller

Stadtheater SG, 19.30 Uhr

Black Rider

öffentliche Probe

Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

für Zuschauer ab 12 Jahren

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz,

19.30 Uhr



Claudia Piani eine Frontfrau mit Dynamit und Pep, rauher Stimme und karottenfarbenen Haaren spielt begleitet von Schlagzeug, Bass und Gitarre im music club 69. Packende Songs und jede Menge Power.
Donnerstag, 13. Juni, music club 69, SG, 21.30 Uhr

Film

pERPLEX

Filmnacht

22.00 Uhr, Kurzfilme
22.30 Uhr, 1984
00.30 Uhr, Pulp Fiction
anschl. Überraschungsfilm
altes Lagerhaus, Davidstrasse 40, SG

Living in Oblivion

R: Tom DiCillo (USA 1995)

Kinok SG, 20.30 und 22.30 Uhr

Once Upon a Time in the West

R: Sergio Leone

TaKino-Saisonabschlussfest

TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

Tanz

Flower Power - Tanz Show

Ballett- und Bewegungsschule Liba Borak

Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

Ballettschule alte Traube

25 Jahre Jubiläum; Es tanzen Schülerinnen und die AT Dance Company
Altes Kino Mels, 17.00 Uhr

Disco party

UniFest

nur Abendkasse

Info: Tel 071 223 82 03

Universität SG, 20.00 Uhr

Groove Night

Chaos Altstätten

Diverses

Flohmarkt

gross und originell
Franklinstrasse Rorschach, 8.00 Uhr

9.so

Konzert

Chöre der Kantonsschulen am See

Kath. Stadtkirche, Frauenfeld

Knabenmusik SG

mit der Bigband der Jugendmusikschule
Tonhalle SG, 17.00 Uhr

Theater

Orpheus in der Unterwelt

Operette von Jacques Offenbach

Stadtheater SG, 14.30 Uhr

Tanz

Agasul - nach dem Schweigen

Tanztheater Somafoni

Ein tausendfach erlebtes Drama

Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

Flower Power - Tanz Show

Ballett- und Bewegungsschule Liba Borak

Theater am Stadtgarten, Winterthur, 19.30 Uhr

Ballettschule alte Traube

25 Jahre Jubiläum, es tanzen Schülerinnen und die AT Dance Company
Altes Kino Mels, 17.00 Uhr

Film

Für mich soll's rote Rosen regnen

R: Walter Harrich (D 1995)

Kinok SG, 20.00 Uhr



Once Upon a Time in the West

R: Sergio Leone

TaKino-Saisonabschlussfest

TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

Vernissage

Was ist lustig?

Komische Kulturattachés auf der

Durchreise

Katharinensaal SG, 10.00 Uhr

Diverses

Talk im Theater

Inge Borkh

Stadtheater SG, Foyer, 11.00 Uhr

Raumkunst Lichtensteig

ein Mann probt die Moderne
Traugott Stauss, Öffentl. Führung
Historisches Museum SG, 19.00 Uhr

10.mo

Film

The Sleeper

R: Woody Allen (USA 1973)

Kinok SG, 20.00 Uhr

Tanz

Agasul - nach dem Schweigen

Tanztheater Somafoni

Ein tausendfach erlebtes Drama

Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

Vortrag

Die Schule der Zukunft

Von den Schwierigkeiten beim Versuch
Schule neu zu denken
Referent: Prof. Dr. Anton Hügli
Aula Hochschulgebäude Hadwig, SG,
18.15 Uhr

11.di

Theater

Die Pest

Theaterstück Albert Camus

Theater Schnell & Unbequem

Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

Domino 1

Der Stein des Anstosses

Kelleröhne SG, 20.15 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

für Zuschauer ab 12 Jahren

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Tanz

Cinderella

Ballett von Tom Schilling

Musik von Sergej Prokofiev

Stadtheater SG, 20.00 Uhr

Vortrag

Das Cochlea Implantat

Eine operative Behandlungsmöglichkeit
der Gehörlosigkeit
Referent: Dr. Michael Hoffmann

Kantonsspital SG, Haus 21, 20.15 Uhr

Diverses

Vom Appenzellerland ins

Glarnerland

Diavortrag

Kath. Pfarreisaal, Herisau

12. mi

Konzert

Urban Cookie Collective (GB)

«So Beautiful»

House-Soul-Dance

Albani Winterthur, 21.00 Uhr

Musique Simili

Die folkloristische Kleinfamilie aus dem
gehobenen Mittelland
Theater an der Grenze, Kreuzlingen,
20.15 Uhr

Theater

Die Pest

Theaterstück Albert Camus

Theater Schnell & Unbequem

Grabenhalle SG, 20.00 Uhr

Linie 1

Musical von Volker Ludwig und Birger

Heymann

Stadtheater SG, 20.00 Uhr

Black Rider

von Robert Wilson

Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

für Zuschauer ab 12 Jahren

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz,

19.30 Uhr

Film

Mute Witness

R: Anthony Waller (USA 1994)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Vortrag

Die spätomanischen Moscheen

Barock und Klassizismus in der Türkei

Lichtbildvortrag

Sammlung für Völkerkunde, SG,

20.00 Uhr

Steine, Tiere und Wasserkult in

Sagen und Märchen

Referent: Kurt Derungs

Dachatelier SG, 20.00 Uhr

Diverses

Grünflächenexkursion in der

Altstadt

Christian Zinsli, Thom Roelly

NVS-Linde, beim Waaghaus, SG,

19.00 Uhr

Imi Knoebel

Öffentliche Führung

Kunstmuseum SG, 18.30 Uhr

Geführter, öffentlicher

Stadtrundgang

Kathedrale - Stiftsbibliothek -

Textilmuseum - Altstadt

Info: Tel 071 227 37 37

Tourist Information SG, 14.30 Uhr

13.do

Konzert

Claudia Piani

Rauhe Stimme, karottenfarbige Haare:

Die CH-Charisma Lady!

music club 69, SG, 21.30 Uhr

Screamin' Mother (Schweden)

Rock

Remise Wil, 22.00 Uhr

Brainiac & The Wrens (USA)

Hysterischer, hyperaktiver Rock'n'Roll

Kulturladen Konstanz, 21.00 Uhr

Blue Stuff (I)

Band von Eduardo Bennato & Joe

Sarnataro

Stop Fischenthal

Nachmittagskonzert

unter der Leitung von Frank Cramer

Werke von Ives und Dvorak

Tonhalle SG, 16.00 Uhr

Theater

Linie 1

Musical von Volker Ludwig und Birger

Heymann

Stadtheater SG, 20.00 Uhr

Welcome to Paradise

comart, Schule für Theater,

Mime und Tanz

fabriggoli Buchs, 20.30 Uhr

Black Rider

von Robert Wilson

Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

Film

Devils don't dream

R: Andreas Hoessli (CH 1995)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Disco party

Rock & Blues-Party

Chaos Altstätten



**KULTUR
ONDEREM
BOMM**


Sa.1.6. Disco/Dance/Techno/House
 Space Djs. ab 22.00 H
 So.2.6. DJ HI-NRGs BIRTHDAY PARTY
 Boomhastic, A. Sisto Garcia,
 Necronom, D. Van Dye, Ferry
 & Hi-NRG. ab 05.00 H
 Do.6.6. From the 60s to the 90s
 LADYS NIGHT with Partydancers.
 ab 22.00 H
 Fr.7.6. THE LIGNANO HOUSE NIGHT
 DJ Paolo Barbato (Kunzsaal)
 DJ Gessapo (Mr. Charlie)
 & Mirkolino ab 22.00 H
 Sa.8.6. Disco/Dance/Techno/House
 Live on stage: DUAL JAM
 & Space Djs. ab 22.00 H
 So.9.6. After Hours: Techno/Progressive
 Hi-NRG, Necronom, Aladin,
 X-Tension. ab 05.00 H
 Do.13.6. From the 60s to the 90s
 LADYS NIGHT with Partydancers.
 ab 22.00 H
 Fr.14.6. HOUSE IN SPACE with Mirkolino
 ab 22.00 H
 Sa.15.6. Disco/Dance/Techno/House
 Live on stage: THE SWISS CONNECTION
 Djs: On-Y, Switch, Xstasy,
 Provocation & Space Djs. ab 22.00 H
 So.16.6. After Hours: Techno/Progressive
 Hi-NRG, Necronom, Aladin,
 X-Tension. ab 05.00 H
 Do.20.6. From the 60s to the 90s
 LADYS NIGHT with Partydancers.
 ab 22.00 H
 Fr.21.6. MINISTRY OF SOUND PART II
 From London: SheDJ, Heaven
 & SheDJ Fellatio.
 Supported by Mirkolino. ab 22.00 H
 Sa.22.6. Disco/Dance/Techno/House
 Space Djs. ab 22.00 H
 So.23.6. After Hours: Techno/Progressive
 Hi-NRG, Necronom, Aladin,
 X-Tension. ab 05.00 H
 Do.27.6. From the 60s to the 90s
 LADYS NIGHT with Partydancers.
 ab 22.00 H
 Fr.28.6. HOUSE EXPLOSION
 Paolo Marzini (Rimini), VMM Producer,
 Reichmusic TV, Jonathan Tedesco
 (Pisingo Lugano), Rete 53 & Mirkolino
 ab 22.00 H
 Sa.29.6. Disco/Dance/Techno/House
 Space Djs. ab 22.00 H
 So.30.6. After Hours: Techno/Progressive
 Hi-NRG, Necronom, Aladin,
 X-Tension. ab 05.00 H




Discothek Space, St. Gallen
 Rorschacherstrasse 29a

SPACE

BLACK



OR WHITE?



■
**asan
can**

fotografie / bildgrafik
 bruggwaldstrasse 16 / 9008 st.gallen / fon + fax 071 - 244 77 63

sternzeit 6 96

CHRISTINAS

CAFE RESTAURANT BAR

**Das einzige schwedische Restaurant in der Schweiz.
 Der Treffpunkt 7 Tage in der Woche.
 Webergasse 9, 9000 St.Gallen, Tel: 071 223 88 08**



WAVE⁴¹ SKATEBOARDS & INLINES

LINESBÜHLSTRASSE 41, 9000 ST.GALLEN, 071/223 72 73

musig

uf de Gass

open air st.gallen

Saiten inside programm

Waaghausbühne präsentiert durch:

St.Galler Tagblatt

... **musig uf de Gass**, ein Querschnitt durch die Ostschweizer Musikszene? Eine zufällige Auswahl von Bands und KünstlerInnen oder bewusste Programmation? Von allem etwas! Dieses Jahr regieren der Nachwuchs und die Gegensätze. **Zwei Bühnen, zwei Spielorte, zwei Schwerpunkte.**

Der Gallusplatz wird von Musik bestimmt: Rock-, Pop-, Funk- und Bluesmusik. Ein facettenreiches Angebot. Musik als Ausdrucksmittel für Gefühle wie Liebe, Freude, Trauer und Wut, **ein Forum für gemässigte Revolution.** Neben all diesen Attributen jedoch schafft sie Gemeinschaft, lässt den Alltag vergessen und bringt uns in Bewegung.

Das Waaghaus wird belebt von stilleren, jedoch nicht weniger kritischen Tönen. **Kabarett**, sozialkritisch und amüsant, anstössig und aufwühlend; buntes **Strassentheater** auf der Suche nach dem Glück. Unterbrochen und umrahmt von heissen, südlichen Rhythmen und entspannendem Jazz. Samstag-Nacht: **nackte Lieder**, entblättert von jenen, welche sie geschrieben haben, karg instrumentiert gewähren sie Nähe und Intensität.

Komm und schau, hör zu und lass Dich überraschen – entdecke, was die KünstlerInnen Dir zu bieten haben – es lohnt sich!

Michela

Michela Silvestri

Saiten

Do, 20. Juni Gallusplatz
18.00h **LES AMIS DE JULIETTE**
WEEVIL 19.30h
21.00h **WAIT&SEE**

Fr, 21. Juni Gallusplatz
18.00h **BLOWFLY**
19.30h **DIOTIMA**
21.00h **DR. KURT**

Sa, 22. Juni Gallusplatz
14.00h **SLOPE**
15.30h **CHRIS HENSCH BAND**
17.00h **JOELLE**
18.30h **BALLONI**
19.30h **BLUESIANA**
21.00h **WOODSTOCK**

Fr, 21. Juni Waaghaus
19.00h **QOASI MODE**
20.30h **FUSE ON**
22.00h **MÖHLÄ & STAHLI**

Sa, 22. Juni Waaghaus
15.00h **MAHJONG**
16.30h **BALLONI** 19.30h
SINGER SONGWRITER 20.30h

Programmänderung vorbehalten

Festwirtschaft im Waaghaus
und auf dem Gallusplatz;
Wasserglücksrad, Wasserbar
Special guest: «Saubär»

"musig uf de gass" ist ein kostenloses
Konzertangebot des Open Air St. Gallen:
Wir danken für die Unterstützung:
Migros St. Gallen, Stadt und Kanton
St. Gallen sowie allen unseren Partnern.

Schützengarten
Das St.Galler Bier. Seit 1776



R+R
R+R SonicDesign AG
Beschallungstechnik CH-9001 St.Gallen



trenn mich raus!

Gallusplatz



Sie sind links und sie sind nett, und mit dem Song «Links und nätt» hat die Rheintaler Band **Les amis de Juliette** gar den Sieg am

letztjährigen «Rock Kidz gegen Hass» errungen, was ihnen einen Auftritt am Open Air Lengnau einbrachte (zusammen mit DJ Bobo!!). Der Sound ihrer Mundartlieder, der unlängst auf CD erschienen ist, **Donnerstag 20. Juni. 18.00 Uhr.** bezeichnen sie selbst als Rozzebottle oder Volxmusik. Im Rheintal schon beinah Kult, werden sie auch St. Gallen zu erobern wissen!



Der graue Alltag, der Nebel und die menschenleeren Strassen von Uzwil schlagen sich in der Musik von **Weevil** nieder. Urs Bühler (Drums), Elio Zampieri (Guitar), Andreas Fischer (Vocals) und Simon Künzler (Bass) musizieren seit 1993 gegen das Herumhängen an. Anfangs orientierte sich die Formation mit Durchschnittsalter 21 an Bands wie Pantera und Selpultura. Mittlerweile **Donnerstag 20. Juni. 19.30 Uhr.** ist Weevil aber auf dem besten Weg, einen eigenen, harten Sound zu definieren.



Wie ist es bloss möglich, dass Marc Ray Oxendine (USA, Bass), Marcello De Cristofaro (I, Guitars), Tom Tom Straumann (CH, Vox) und Nick Thomas (GB, Drums) alias **Wait'n'See** bisher noch **Donnerstag 20. Juni. 21.00 Uhr.** unbekannt

blieben? Vier fabelhafte Musiker, die in der grossen weiten Welt zu Hause sind und für die im Stilrichtungsjungle schwer ein Plätzchen zu finden ist: Könnte es etwa Hard-Funk sein, bei dem live gehörig die Post abgeht?



Irgendwo zwischen Heinz und Sven fliegt eine Horde Eintagsfliegen: **Blowfly**. Was? Worum geht's hier eigentlich? Es gibt sie schon eine Weile oder zwei, sie sind auch schon mehr oder weniger aufgetreten. Nur, wissen Sie das? Oder interessiert das irgend jemand? Mit genau **Freitag 21. Juni. 18.00 Uhr.** diesen Themen und anderem beschäftigen sich Mösi, Christof, Twanner uns s'Xe vorzugsweise und fragen sich dabei, ob «gut gestützt auch halb gestanden» (!?) sei.



Rund um den talentierten Flawiler Italo-Sänger Domé Gagliarde (Ex-Fagiolo) scharen sich unter dem Namen **Diotima** Petros Tsypoilidis (b), Gianni D'Agostini (dr) und Floriano Santoro (g). Gespickt mit Acid-Jazz- und Latin-Funk-Einflüssen begeistern sie mit satten Soulgrooves. Und irgendwie alles ganz intellektuell. Die Bandbio meint: «Diotima – Synonym der das Reine ins **Freitag 21. Juni. 19.30 Uhr.** Metaphysische gesteigerte Erlebnis der Schönheit, das sich ablöst vom Eros zum Du beschreibt.» (!?)



Nach Jahren gnadenlosen Strassenmusiker-Schicksals lernte der legendäre Gitarrist Alois Moosberger, bekannt als «Visi the Kid», Fritz Schloss (dr) kennen, der wiederum die Gebrüder Gaudenz und Ruedi Schönmächler-Grossenbacher (b & g) kannte. In der Pizzeria DiLego zu Ascona wurde mit Sängerin **Freitag 21. Juni. 21.00 Uhr.** Emma Vollmeier (Ex-Servicefachange-stellte DiLego) spontan **Dr. Kurt** gegründet. Die Band mit dem ureigenen Pizza-Margerita-Sound!

Bereits 1991 wurde **Slope** ins Leben gerufen.

Ausnahmslos eigene Songs – englische wie **Samstag 22. Juni. 14.00 Uhr.** schweizerdeutsche – und etliche Umbesetzungen prägen seither das Bild der Band. Mit Xenia Zampieri am Mikrophon wagen sich David Meili (dr), Andreas Gut (b), Michael Locher (g) und Daniel Lutz (key) nach längerer Live-Abstinenz nun wieder aus dem Probekeller und melden sich zurück mit neuem Repertoire bestehend aus Cyber-Funk-Songs.



Der Uzwiller Lehrer und Songwriter **Chris Hensch** hat Ende letztes Jahr sein erstes Solo-Album «In the garden of the wolves» veröffentlicht. Seit Jahren immer wieder als Komponist, Sänger, Saxophonist und Keyboarder in zahlreichen Projekten tätig, tritt er nun unter dem Namen Chris Hensch Band, verstärkt durch sieben MusikerInnen aus St. Gallen und Umgebung, auch **Samstag 22. Juni. 15.30 Uhr.** live auf. Sein Markenzeichen sind einfache, melodiose und gefühlsstarke Songs.



Mit der Gründung von **Joelle** hat sich Gaby Krapf (voc) einen Traum erfüllt: Zusammen mit Thomas Breuss (b), Roger Walch (key), René Koller (dr) und Erich Tiefenthaler (fl, ewi) präsentiert sie ihre eigenen Songs in einer reizvollen Mischung aus Pop und Jazz. Zu beflügelten Grooves und luftigen Arrangements, die Platz für manch smarte Soli lassen, zwischert Gabys Kehlchen in all seinen Klangfarben. Musik zum Mitfliegen!

Erstmals besucht ein haariger Geselle mit feinem Rüssel das Musig uf de Gass: **Der Saubär.** Im Auftrag des Entsorgungsamtes der Stadt wurde er aus der Taufe gehoben und ist nun überall zur Stelle, wo Abfall in ab- und zufälliger Weise liegengelassen wird. Während dem Musig uf de Gass ist er aber nicht nur in seiner Mission

Special Guest am Musig uf de Gass. unterwegs, sondern er wird auch für Überraschungen sorgen: zum Beispiel am Wasserglücksrad oder an der Wasserbar.



Rhythm'n'pflschig wurde nicht in den Gentech-Labors von Ciba Geigy entwickelt, sondern ist süferli und absolut biologisch irgendwo am Arsch der Welt gezüchtet worden. **Blusiana**

gestehen allerdings, dass sie den besten Dünger aus Big Brotherland einführen mussten, auch wenn sie den Blues spielen, «wie es uns grad **Samstag 22. Juni. 19.30 Uhr.** passt». Um eine gute Party ist Blusiana nie verlegen, auch wenn sie den Blues nicht neu erfunden haben.

Rockmusik im Strickmuster der 70er Jahre ist die Leidenschaft von **Woodstock.** Über erdigschmutzigen Drives hängen die Nebelschwaden einer Whiskey-Stimme, die den Rock'n'Roll hütet: Rau und unverblümt. Der gute Ruf als Live-Act hat sich längst herumgesprochen, die mitreissende Bühnenshow manchen Auftritt gesichert (z.B. Open Air SG). Woodstock genießen jene **Samstag 22. Juni. 21.00 Uhr.** Freiheit, die es erlaubt, abseits allgemeiner Trends zu bestehen.



Gallusplatz

Waaghaus

Du findest die Sketche am Turnverein-Unterhaltungsabend immer wieder zum Schenkelklopfen? Dann bist Du bei der Gesangscabaret-Gruppe **Quasi Mode** am falschen

Platz, denn das ist Satire der rotzig-frechen Art. Das Spektrum der schrägen Lieder von Roland Sauder (Keyboard/Kontrabass), Bea Sauder und Armin Schai (beide Gesang) reicht von Techno bis **Freitag 21. Juni. 19.00 Uhr.** Kinderlied und führt mal zum Lachkrampf und mal zu Betroffenheit.

Seit Mitte 1994 machen Manuel Stahlberger und Moritz Wittensöldner als **Möhle & Stahl**

Furore. Vorwiegend auf Berndeutsch dichten sie satirisch-bissige Chansons, erfinden Geschichten rund um ihre Lieder, jonglieren mit Worten und karikieren uns, unsere Zeit und vieles mehr mit einem Humor, der mal schwarz und grob, mal **Freitag 21. Juni. 22.00 Uhr.** fein und leise ist. Dem Augenzwinkern dieses Musikkabarett-Geheimtips kann keiner entgehen!

Ein plötzlich auftauchender Glücksvogel ermutigt zwei frustrierte Clownartisten eine Vorstellung zu geben... Die Show von **Circus Balloni**

mit Leiterakrobatik, Zaubereien und Feuersbrünsten beginnt. Erinnerst an das Wichtigste beim Spielen – das Miteinander –, werden die anwesenden Kinder, welche zu den eigentlichen

Samstag 22. Juni. 16.30/19.30 Uhr. Waaghaus.

Samstag 22. Juni. 18.30 Uhr. Gallusplatz.

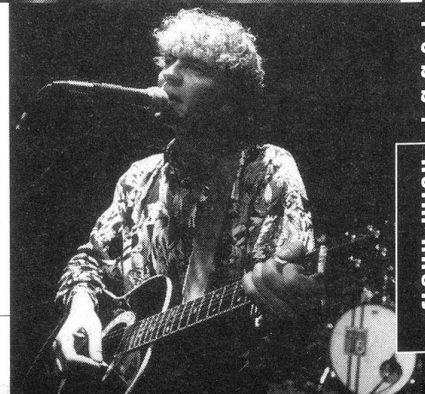
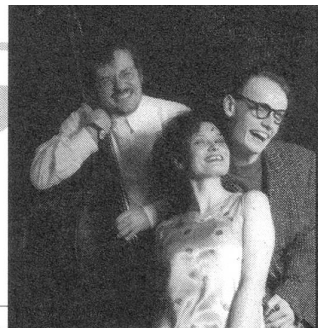
Höhepunkten verhelfen, in den Spielverlauf einbezogen. Spielfreude wird verbindendes Element und Zirkus zum gemeinsamen Erlebnis.

Latin-Jazz, der melodiose Themen mit latein-amerikanischen Rhythmen wie Salsa, Samba, Cha-Cha oder Tango kombiniert, spielen **Fuse-On.** Die sechs Musiker aus Österreich und der Schweiz gestalten ihre Arrangements so, dass viel Freiraum für verspielte Soli und spontanes Zusammenspiel entsteht. Der rhythmusgeladene Sound verlockt nicht nur zum Tanzen, sondern bietet dem **Freitag 21. Juni. 20.30 Uhr.** anspruchsvollen Publikum auch etwas fürs Ohr.

Kompromisslos peppt das im Umfeld der Jazzschule St.Gallen entstandene Oktett **Mahjong** verstaubte Standards auf. Die spannende Besetzung mit vierstimmiger Hornsektion hebt sich durch das vielseitige Klangspektrum **Samstag 22. Juni. 15.00 Uhr.**

von den üblichen Kleininformationen ab. Dazu: Spritzige Eigenkompositionen, die durch moderne Klangcollagen bis zu experimenteller Musik vorstossen und dabei Swing, Latin, Funk und Avantgarde streifen.

Wieviel Gehalt haben die Songs der hiesigen Liedermacher auf akustische Gitarre reduziert? Ist Punk auf nur einer Klampfe möglich? Mit Instrument, **Samstag 22. Juni. 20.30 Uhr.** Stimme und einem Set von 15 Minuten stehen Gögs (Starglow), Giu & Hansi (Loge), Roman (Mumpitz), Frank (Former Franks), Hätti (Pick up the Pieces), Römi (Roman Games), Patrick (Konradz) und Rö, Lars & Thuri (Birds) auf der Bühne. Acht **Singer/Songwriter** bekannter St. Galler Bands in alter Folktradition!



14.fr

Konzert

The Secrets of... Xenia

CD-Premiere mit Special Guests
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Three Seasons

Jazz, akustische Originale
mit Ralph Peter (piano), Michael Chy
Lewsky (bass), Reto Suhner (alto sax)
Semi Kreuzlingen, 19.30 Uhr

Afincando

Salsa, New York Latin-Jazz
Geschäftseröffnung, Diepoldsau

Irish Connection

Instrumental und Balladen
Eisenwerk Frauenfeld, 21.00 Uhr

Volksmusik i de Moststube

Ländlerkapelle Berlinger Schmutz
Vorverkauf: Anzeiger-Ticket-Center,
Tel. 071 272 62 13

Olma Halle 11.1, SG, 20.00 Uhr

Konzert der Kronengesellschaft

Obergerichtssaal, Trogen, 20.00 Uhr

Daniela Müller/Barbara Wicki

Orgelmusik zum Wochenende
Evang. Kirche, Amriswil

Theater

Kabale und Liebe

von Friedrich Schiller

Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Black Rider

von Robert Wilson

Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Die Antwort der Flötistin auf den

Blick des Malers

Gastspiel

Werkst. Inselgasse, Konstanz, 20.00 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

für Zuschauer ab 12 Jahren

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

Für mich soll's rote Rosen regnen

R: Walter Harrich (D 1995)

Kinok SG, 20.00 Uhr

Living in Oblivion

R: Tom DiCillo (USA 1995)

Kinok SG, 22.00 Uhr

Hank Shizzoe (CH) spielt den Blues, den Rock, den Bluegrass oder Country als hätte er in Memphis oder New Orleans das Licht der Musikwelt erblickt. Er erzählt Geschichten über Heimweh, verlorenen Seelen oder die Brutalität auf den Strassen von New Orleans. Samstag, 15. Juni, Sattelkammer, SG, 20.30 Uhr

Disco Party

1001 OrientCHen

Live music & Multikulti-Disco

Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

Hitparade & House

Chaos Altstätten

Reagge Party

Remise Wil

Klub Nacht Party

Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

Vernissage

Buchvernissage

Sichtbar

Das Buch zum Kunstrausch

Kunsthalle SG, 20.00 Uhr

Diverses

Metropolis Toggenburg 1925

über eine Zeichnung von Traugott Stauss

Texte von umd mit Rea Brändle, Urs

Richle und Peter Weber, Klavierimprov.

Historisches Museum SG, 19.00 Uhr

Geführter, öffentlicher

Stadtrundgang

Kathedrale – Stiftsbibliothek –

Textilmuseum – Altstadt

Info: Tel 071 227 37 37

Tourist Information SG, 14.30 Uhr

15.sa

Konzert

Open Air Jonschwil

Grand Mother's Funk, Ganglords,

Starglow Energy, Pick up the Pieces

Jonschwil SG

Hank Shizzoe (CH)

Blues und Country im Stil der grossen

Meister der Südstaaten

Sattelkammer SG, 21.00 Uhr

Ear / Konradz

Melodiepunk

Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

Kussecht (ex-Daddys Cosset)

experimentierfreudiger Deutschrock

fabriggli Buchs, 20.30 Uhr

The Funcappellas

Acapella-Sound von Folklore bis Hardrock

Peterhanskeller, Winterthur, 20.15 Uhr

Spacemob Inc.

Chaos Altstätten SG

Couleurs

Jazz, Funk, Songs

Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr

Trio Midnight

Kalman Olah (p), Jónos Egri (b), Elemer

Balazs (dr)

Gambrinus concert, SG, 22.00 Uhr

7. Domorgelkonzert

mit Margaretha C. de Jong (Rotterdam)

Werke von Franck, Widor, M. de Jong

und Jeanne Demessieux

Kathedrale SG, 19.15 Uhr

Kinder- und Familienkonzert

4. Extrakonzert des Musikkollegiums

Winterthur

Theater am Stadtgarten, Winterthur,

16.30 / 19.00 Uhr

Theater

UniBall '96

La vida breve/Cavalleria rusticana

da Falla/Mascagni

Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Ein halbes Leben

Ein Abend mit Fred Kurer

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die Räuber

von Friedrich Schiller

Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Josef Lang, k.u.k. Scharfrichter

Monodrama von G. Dorfer und A. Zettel

Werkst. Inselgasse, Konstanz, 20.00 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

für Zuschauer ab 12 Jahren

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

Open Air Kino

Dorfplatz, Speicher

Living in Oblivion

R: Tom DiCillo (USA 1995)

Kinok SG, 20.30 Uhr

The Sleeper

R: Woody Allen (USA 1973)

Kinok SG, 22.30 Uhr

Disco Party

Art Dance Party

Vernissage Voulezvous

DJ Ser-iös plays TripHop, HipHop, Funk,

Acid-Jazz

Albani Winterthur, 21.30 Uhr

Spielfest

Theater, Malen, Hören, Schauen

TaK, Schaan, 14.00 Uhr

Kubanisches Fest

mit Salsa Band

Turnhalle Hofwiese, Appenzell, 20.00 Uhr

Diverses

Flüchtlingstag in St. Gallen

Markt

Spezialitäten aus 19 Ländern

Musik, Gesang, Folklore, Attraktionen, Tanz

St. Galler Altstadt, 10.00 bis 17.00 Uhr

Wochenende Keramik

Ein Gefäss entsteht

Info: Karin Bucher, Tel 071 793 39 50

Werkatelier Sternen, Flawil, 9.30 bis

17.00 Uhr

100 Jahre Carrosserie Höhener

Tag der offenen Tür

vom PW bis zum LKW, Car, Kutschen...

div. Lehrberufe werden vorgestellt

Carrosserie Höhener SG, ab 9.00 Uhr

16.so

Konzert

The Funcappellas

Acapella-Sound von Folklore bis Hardrock

Fasskeller, Schaffhausen, 20.15 Uhr

Skandinavia

Jugend-Sinfonietta SG, Männerchor

SG-Ost, Stadtmännerchor Arbon

Skandinavische Werke

Oberstufenzentrum Gais, 19.00 Uhr

Kinder- und Familienkonzert

4. Extrakonzert des Musikkollegiums

Winterthur

Theater am Stadtgarten, Winterthur,

11.00 Uhr

Theater

Don Quichotte

Oper von Jules Massenot

Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Die Räuber

Schauspiel von Friedrich Schiller

Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

für Zuschauer ab 12 Jahren

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

Devils don't dream

R: Andreas Hoessli (CH 1995)

Kinok SG, 20.00 Uhr

Disco Party

Spielfest

Theater, Malen, Hören, Schauen

TaK, Schaan, 11.00 bis 17.00 Uhr

Diverses

Kultur kennt keine Grenzen

Kunstausstellung

Texte, Gesang, Musik und Tanz

Stadttheater-Ensembles

Tonhalle SG, von 11.00 bis 13.00 Uhr

Szenen aus dem Schulalltag

Jugendtheater

umrahmt von Musik und Tanz

Kellerbühne SG, 15.00 bis 17.00 Uhr

Wochenende Keramik

Ein Gefäss entsteht

Info: Karin Bucher, Tel 071 793 39 50

Werkatelier Sternen, Flawil, 9.30 bis

17.00 Uhr

17.mo

Theater

Linie 1

Musical von Volker Ludwig und Birger

Heymann

Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Vortrag

Ist die Zukunft der Schweiz noch

finanzierbar?

Referent: Dr. rer. pol. Otto Stich (ehem.

Bundesrat und Chef Eidg. Finanzdep.)

Aula HS-Gebäude Hadwig, SG, 18.15 Uhr

Diverses

Geführter, öffentlicher

Stadtrundgang

Kathedrale – Stiftsbibliothek –

Textilmuseum – Altstadt

Info: Tel 071 227 37 37

Tourist Information SG, 14.30 Uhr



**KULTUR
UNDEREM
BOMM**

18.di

Theater

Orpheus in der Unterwelt
Operette von Jacques Offenbach
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Ein halbes Leben

Ein Abend mit Fred Kurer
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Black Rider

von Robert Wilson
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr
Am Fenster des Abenkönigs
von Gotthart Kuppel für Zuschauer ab 6
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 15.00 Uhr

Disco-party

Kinderfest
Herisau

Diverses

**NEFU-Netzwerk für
EinfrauUnternehmerinnen**
2. Regionaltreffen
für Selbständige und Interessierte
Aperó
Frauenfachschule, Kugelgasse 19, SG,
18.00 Uhr

19.mi

Konzert

«St. Georgen hilft Albanien»

Benefizkonzert
Musik für zwei Klaviere
Ute Gareis und Klaus-Georg Pohl
spielen Werke von Soler, Schubert,
Moszkowski, Strauss und Poulenc
Waaghaus am Bohl, SG, 20.00 Uhr

Theater

Orpheus in der Unterwelt
Operette von Jacques Offenbach
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Liliom

Vorstadtlegende von Franz Molnar
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr
Am Fenster des Abenkönigs
von Gotthart Kuppel für Zuschauer ab 6
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 11.00 Uhr

Film

Die Mörder sind unter uns
R: W. Staudte (D 1946)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Disco-party

**EM-Party
mit Guy Razem & The RaviBeat (D)**
Liveübertragung auf Grossleinwand
Kulturladen Konstanz, 21.00 Uhr

Diverses

**Podiumsdiskussion
Gentechnik als Schlüssel für die
Wirtschaft und Entwicklungshilfe**
Naturmuseum SG, 18.30 Uhr
Alte Meister
Öffentliche Führung
Kunstmuseum SG, 18.30 Uhr
**Geführter, öffentlicher
Stadtrundgang**
Kathedrale – Stiftsbibliothek –
Textilmuseum – Altstadt
Info: Tel 071 227 37 37
Tourist Information SG, 14.30 Uhr

20.do

Konzert

Musig uf de Gass
**Les Amis de Juliette, Weevil, Wait &
See**

Gallusplatz SG, ab 18.00 Uhr
Holiday Bluegrass Jam Deliverance
The real sound of Bluegrass
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr
The Walkabouts (USA)
Verträumte, sphärische Popsongs
Albani Winterthur, 21.00 Uhr
4. Kammermusikonzert
mit dem Avalon Bläserquintett, Michael
Blaser (piano)
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

Theater

Ein halbes Leben
Ein Abend mit Fred Kurer
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Don Quichotte

Oper von Jules Massenot
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Die Räuber

Schauspiel von Friedrich Schiller
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr
Literarisches Forum am See
Werkstatt Inselgasse, 20.00 Uhr
Am Fenster des Abenkönigs
von Gotthart Kuppel für Zuschauer ab 6
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 11.00 Uhr

Film

Living in Oblivion
R: Tom DiCillo (USA 1995)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Vortrag

Wohnbedarf und Lebensform
zur Schweizer Designgeschichte der
zwanziger und dreissiger Jahre
Referent: Prof. Dr. Stanislaus von Moos
Historisches Museum SG, 20.00 Uhr

Disco-party

Rock & Blues-Party
Chaos Altstätten
Zed's Dead Party
Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

21.fr

Konzert

Musig uf de Gass
Blowfly, Diotima, Dr. Kurt
Gallusplatz SG, ab 18.00 Uhr
Musig uf de Gass
**Qoasi Mode, Fuse on, Möhlä &
Stahli**
Waaghaus SG, ab 19.00 Uhr
Groove Factory
Funky-Dance-Music
Open-Air, Rapperswil
KN-Rocknacht
Rat Salad & Boyscout
klassischer Hardrock
Kulturladen Konstanz, 21.00 Uhr
Stephan Urwyler Trio
von Cole Porter bis La Cucaracha
Stephan Urwyler (gtr), Walter Schmockler
(b), Samuel Rohrer (dr)
Kellerbühne SG, 20.30 Uhr
Mayra Leon Latin Jazz
Mayra Leon (voc, perc), Marcel Schefer
(p), Mandela Leon-Duncan (b), Adolpho
Albello (timb)
Gambinus concert, SG, 22.00 Uhr
Felix Pachlatko
Orgelmusik zum Wochenende
Evang. Kirche, Amriswil

Theater

FünfvorSex
Theater Colori
zum Thema Partnerschaft und Sexualität
Sattelkammer SG, 21.00 Uhr

La cage aux folles

Musical von Jerry Herman
zum letzten Mal
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Wenn Du geredet hättest,

Desdemona
Ungehaltene Reden, ungehaltener
Frauen, Eigenproduktion
Altes Kino Mels, 20.15 Uhr
Liliom

Vorstadtlegende von Franz Molnar
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr
Am Fenster des Abenkönigs
von Gotthart Kuppel für Zuschauer ab 6
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz,
11.00 Uhr

Film

Living in Oblivion
R: Tom DiCillo (USA 1995)
Kinok SG, 20.00 und 22.00 Uhr

Les amis de Juliette aus dem Rheintal
eröffnen das diesjährige «Musig uf de
Gass». Mehr zu erfahren über Programm
und Bands ist im «Saiten»-inside-pro-
gramm in der Mitte dieser Ausgabe.
Donnerstag 20. bis Samstag 22. Juni,
Waaghaus und Gallusplatz, SG

Disco-party

**Hollywood Production
House Party**
Remise Wil, 22.00 Uhr
Techno Party
DJ Das Sausen und Hi Speed
Freinacht
Albani Winterthur, 22.30 Uhr
Hitparade & House
Chaos Altstätten
Seenachtsfest
See- und Hafenaerial, Arbon

Diverses

**Geführter, öffentlicher
Stadtrundgang**
Kathedrale – Stiftsbibliothek –
Textilmuseum – Altstadt
Info: Tel 071 227 37 37
Tourist Information SG, 14.30 Uhr

22.sa

Konzert

Musig uf de Gass
**Slope, Chris Hensch Band, Joelle,
Balloni, Bluesiana, Woodstock**
Gallusplatz SG, ab 14.00 Uhr
Musig uf de Gass
Mahjong, Balloni, Singer Songwriter
Waaghaus SG, ab 15.00 Uhr
ZAP
Klänge aus dem tele-visionären
Klangarsenal, jazzig interpretiert
Kellerbühne SG, 20.00 Uhr
8. Domorgelkonzert
mit Jürg Brunner und Karl Raas auf den
beiden historischen Orgeln
Kathedrale SG, 19.15 Uhr
Toszeghi Ensemble
klassisches Konzert
Evang. Kirche, Appenzell,
20.00 Uhr

Theater

Don Quichotte
Oper von Jules Massenot
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Wenn Du geredet hättest,

Desdemona
Ungehaltene Reden, ungehaltener
Frauen, Eigenproduktion
Altes Kino Mels, 20.15 Uhr
Black Rider
von Robert Wilson
Stadttheater Konstanz,
20.00 Uhr

Film

Die Mörder sind unter uns
R: W. Staudte (D 1946)
Kinok SG, 20.30 Uhr
Living in Oblivion
R: Tom DiCillo (USA 1995)
Kinok SG, 22.30 Uhr



Disco-party

The Ultimate Basler HipHop Night
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr
70's/80's Party
The Best of Abba, Boney M., AC/DC
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 21.30 Uhr
Groove Night
Chaos Altstätten
Seenachtsfest
See- und Hafenaerial, Arbon

Diverses

Kulturweg im Eisenwerk
Im Rahmen der Frauenfelder Kulturwoche
Eisenwerk Frauenfeld, 13.00 Uhr

23.so

Konzert

CPS & Sugar Ray (D, USA)
P-Funk mit zeitgenössischem Core und
HipHop
Kulturladen Konstanz, 21.00 Uhr



Toszeghi Ensemble

Sonntagsmatinée
Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen,
10.30 Uhr

Traditionelle und Sufi-Musik aus der Türkei

mit Dr. Oruc Güvenc und Begleiter
aus Istanbul
Sammlung für Völkerkunde, SG,
16.00 Uhr

Sinfonieorchester SG

Leitung: Frank Cramer
Vorverkauf: Billettkasse Stadttheater
Tonhalle SG, 16.00 Uhr

Liebeslob & Gotteslob

Vokalensemble Amarillis
Kirche Oberglatt, Flawil,
19.00 Uhr

24.mo

Theater

Cinderella

Ballett von Tom Schilling
Musik von Sergej Prokofiev
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay
für Zuschauer ab 12 Jahren
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

The Front

R: Woody Allen (USA 1976)
Kinok SG, 20.00 Uhr

Theater

Così fan tutte

zum letzten Mal
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Lilium

Vorstadtlegende von Franz Molnar
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

26.mi

Theater

Don Quichotte

Oper von Jules Massenet
zum letzten Mal in der Spielzeit
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Kinder spielen Märchen

Bremer Stadtmusikanten, die starke
Rosamunde
Altes Kino Mels, 17.00 Uhr

Lilium

Vorstadtlegende von Franz Molnar
Stadttheater Konstanz, 15.00 und
20.00 Uhr

Am Fenster des Abenkönigs

von Gotthart Kuppel für Zuschauer ab 6
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz,
11.00 Uhr

Film

Living in Oblivion

R: Tom DiCillo (USA 1995)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Diverses

Geführter, öffentlicher Stadtrundgang

Kathedrale – Stiftsbibliothek –
Textilmuseum – Altstadt
Info: Tel 071 227 37 37
Tourist Information SG, 14.30 Uhr

27.do

Konzert

Kulturfest «Staabluma»

3rd egg, Les amis de Juliette
HipFunkJazzHop
Altstätten

Yothu Yindi

Chaos Altstätten SG

Jazz in der Eisenbeiz

Eisenwerk Frauenfeld, 21.30 Uhr

Musik aus England

Kantonsschule am Burggraben und das
städtische Luise-Gymnasium München
Tonhalle SG, 19.30 Uhr

Theater

Lilium

Vorstadtlegende von Franz Molnar
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Am Fenster des Abenkönigs

von Gotthart Kuppel für Zuschauer ab 6
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz,
11.00 Uhr

Film

Für mich soll's rote Rosen regnen

R: Walter Harrich (D 1995)
Kinok SG, 20.30 Uhr

Kanz

Cinderella

Ballett von Tom Schilling
Musik von Sergej Prokofiev
zum letzten Mal
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Disco party

Zed's Dead Party

Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

Diverses

Festival der Blume

Lehrerabschlussprüfung mit Ausstellung
Ostschweizer Floristenverband
Olma Halle 1.1, SG, 16.00 bis 21.00 Uhr

28.fr

Konzert

St. Galler Open-Air

Cyrano, Bush, B.B. King, Red Hot
Chili Peppers, Freak Power

Sittertobel SG

Quasimodo

Hot Covers, Blues, Reggae, Latin, Funk
am Albanifest, (Gratis)
Albani Winterthur, 21.30 Uhr

New Orleans

Jazz in der Altstadt

Altstadt, Schaffhausen

Daniel Sidler Quartett

Daniel Sidler (sax), Marcel Schefer (p),
Herbert Kramis (b), P. Manzcchi (dr)
Gambrius concert, SG, 22.00 Uhr

Papageno spielt auf der Zauberflöte

Musikal. Unterhaltung für Kinder ab 5
Jahren zum Mitspielen
Theater am Stadtgarten, Winterthur,
15.00 Uhr

André Manz

Orgelmusik zum Wochenende
Evang. Kirche, Amriswil

Theater

La vida breve/Cavalleria rusticana

da Falla/Mascagni
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

FünforSex

Theater Colori

Jugend- und Freizeitzentrum, Horgen
19.30 Uhr

Wenn Du geredet hättest, Desdemona

Ungehaltene Reden ungehaltener
Frauen, Eigenproduktion
Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

Lilium

Vorstadtlegende von Franz Molnar
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay
für Zuschauer ab 12 Jahren
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

European Media Art Festival

AWS Osnabrück, Block 1
Kinok SG, 20.00 Uhr

European Media Art Festival

AWS Osnabrück, Block 2
Kinok SG, 22.00 Uhr

Disco party

Sommerfest

Olli Hauenstein, «Das Kind im
Manne», Lennox CF, The Noise
Brothers

Eisenwerk Frauenfeld, ab 20.00 Uhr

Hitparade & House

Chaos Altstätten

Dance Music Disco

Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

Diverses

Imi Knoebel

Öffentliche Führung
Kunstmuseum SG, 18.30 Uhr

Geführter, öffentlicher Stadtrundgang

Kathedrale – Stiftsbibliothek –
Textilmuseum – Altstadt

Info: Tel 071 227 37 37

Tourist Information SG, 14.30 Uhr



Venezianische Vesper

Madrigalchor Zürcher Weinland
Klosterkirche St. Ulrich, Kreuzlingen

Theater

Kabale und Liebe

von Friedrich Schiller
Stadttheater SG, 14.30 Uhr

Kinder spielen Märchen

Bremer Stadtmusikanten, die starke
Rosamunde
Altes Kino Mels, 11.00 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay
für Zuschauer ab 12 Jahren
Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

Für mich soll's rote Rosen regnen

R: Walter Harrich (D 1995)
Kinok SG, 20.00 Uhr

Disco party

Seenachtsfest

See- und Hafeneareal, Arbon

Diverses

Geführter, öffentlicher Stadtrundgang

Kathedrale – Stiftsbibliothek –
Textilmuseum – Altstadt
Info: Tel 071 227 37 37
Tourist Information SG, 14.30 Uhr

25.di

Konzert

Deep Blue Something (USA)

«Breakfast at Tiffany's» Live
Brit-Pop, Albani Winterthur, 21.00 Uhr

Akkordeon Orchester

Altersheim Breiten, Goldach, 19.30 Uhr

Stadtmusik

Sommer Pavillon-Konzert

Pavillon am See, Rorschach, 20.00 Uhr

Duo Yarden

Kammermusik

Ori Meiraz (Oboe und Englischhorn),
Cynthia Adler Shoham (Klavier) und Gad
Lederman (Fagott)

Waaghaus SG, 20.00 Uhr



.heisse.egge .donnerstag.abend. 19.uhr.38. hugo.affolter .geniesst.spezialitäten

Jetzt reicht's mir aber!

Da die öffentlich aufliegenden Exemplare immer so schnell vergriffen sind, möchte ich Saiten per Post zugesandt bekommen. Und zwar subito!

Ein ganzes Jahr lang. Monat für Monat. Weil auch ich ein Recht darauf habe, zu wissen, wo und wann in dieser Kulturstadt und den umliegenden Orten die Post abgeht!

Ein Jahr lang zu wissen, was wann wo läuft, ist mir Fr. 25.- wert.

Ein Jahr lang zu wissen, was wann wo läuft, ist mir Fr. 75.- wert, denn was ich weiss, das macht mich so heiss, dass ich ein Unterstützungs-Abo bestelle.

Jetzt ausschneiden und subito einsenden an:
Verlag Saiten, Abonentendienst,
Fellenbergstrasse 77, 9000 St.Gallen

Name

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Unterschrift



29.sa

Konzert

St. Galler Open-Air
Kussecht, Crank, Max Lässer-No
Nation, Diancandor, Special Guest,
Young Gods, Züri West, Grönemeyer,
Presidents of The USA,
Los Fabulosos Cadillacs

Sittertobel SG

Peter Braining Quintett

Peter Braining (sax), Endré Csilag (g),
Marcel Schefer (p), Gerold Watt (b),
Patrick Manzecci (dr)

Gambrinus concert, SG, 22.00 Uhr

Sommerkonzert

gemischter Chor Gais

Evang. Kirche, Gais, 20.00 Uhr

Abschlusskonzert der

Domorgelkonzerte

mit Walter Artho

Werke spanischer und franz. Meister

Kathedrale SG, 19.15 Uhr

Theater

Linie 1

Musical von Volker Ludwig und Birger
Heymann

zum letzten Mal

Stadttheater SG, 20.00 Uhr

Wenn Du geredet hättest,

Desdemona

Ungehaltene Reden, ungehaltener

Frauen, Eigenproduktion

Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

Liliom

Vorstadtlegende von Franz Molnar

Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

für Zuschauer ab 12 Jahren

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz,

19.30 Uhr

Film

The Front

R: Woody Allen (USA 1976)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Living in Oblivion

R: Tom DiCillo (USA 1995)

Kinok SG, 22.30 Uhr

Kulturweg im Eisenwerk

Im Rahmen der Frauenfelder

Kulturwoche

Eisenwerk Frauenfeld, 13.00 Uhr

Traumautos Jahrgang 1900-1940

Museum Alte Garage, Rorschach

Flohmarkt

Bahnhof, Wittenbach

30.sa

Konzert

St. Galler Open-Air

Magos, Il Giardino Armonico, Dodo

Hug, The Cardigans, Jazzkantine,

Leningrad Cowboys, Special Guest,

Sex Pistols

Sittertobel SG

St. Galler Kammerensemble

Barockkonzert mit Vivaldi's

Jahreszeiten

John Holloway (violine)

Tonhalle SG, 19.30 Uhr

Orchesterverein Frauenfeld

Bitzhalle, Bischofszell, 20.15 Uhr

Theater

Die Mohocks

Eine Rockoper von John Gay

Letzte Aufführung

Spiegelh. Hafenstr., Konstanz, 19.30 Uhr

Film

Living in Oblivion

R: Tom DiCillo (USA 1995)

Kinok SG, 20.00 Uhr

Diverses

Anmeldeschluss

An alle schrägen Vögel

fantasievolle Kostüme und wilde

Flugmaschinen im Mannenweiher auf

Dreilinden

Anmeldung: Rest. Engel, SG

Naturnahe Pflege von Gärten

und Anlagen

Eine Flurbegehung mit Hans Wüthrich

Rosenbergstr. 38, SG, 10.15 und

15.15 Uhr

Traumautos Jahrgang 1900-1940

Museum Alte Garage, Rorschach

1.mo

Diverses

Geführter, öffentlicher

Stadtrundgang

Kathedrale – Stiftsbibliothek –

Textilmuseum – Altstadt

Info: Tel 071 227 37 37

Tourist Information SG, 14.30 Uhr

3.mi

Konzert

Papageno spielt auf der Zauberflöte

Musikal. Unterhaltung für Kinder ab 5

Jahren zum Mitspielen

Theater am Stadtgarten, Winterthur, 16.00 Uhr

Film

The Front

R: Woody Allen (USA 1976)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Diverses

Geführter, öffentlicher

Stadtrundgang

Kathedrale – Stiftsbibliothek –

Textilmuseum – Altstadt

Info: Tel 071 227 37 37

Tourist Information SG, 14.30 Uhr

4.do

Konzert

Bike & Music Weekend

Hank Davison Band

The Flying Koteletts

Reithalle Werdenberg, Buchs SG

Film

Die Mörder sind unter uns

R: W. Staudte (D 1946)

Kinok SG, 20.30 Uhr

5.fr

Konzert

Transit (CH)

Southern Rebel Band (D)

Bike & Music Weekend

Reithalle Werdenberg, Buchs/SG

Film

Living in Oblivion

R: Tom DiCillo (USA 1995)

Kinok SG, 20.00 Uhr

Splatternacht

Kinok SG, 23.00 Uhr

Diverses

Geführter, öffentlicher

Stadtrundgang

Kathedrale – Stiftsbibliothek –

Textilmuseum – Altstadt

Info: Tel 071 227 37 37

Tourist Information SG, 14.30 Uhr

6.sa

Konzert

Bike & Music Weekend

Hank Davidson Band (D)

The Flying Koteletts (CH)

Reithalle Werdenberg, Buchs/SG

Open Air

Karibische Melodien und Rhythmen

aus den tropischen Hinterhöfen

Mogelsbergs

Rössli Mogelsberg, 20.00 Uhr

Daniela Mühleis & Band

Country

int. Country-Festival, Waldegg, Teufen

Zum 100. Geburtstag Richard Flury

(UA)

Oberthurgauer Kamerchor, Boller

(violine), Scherrer (sopran)

Tonhalle SG, 20.00 Uhr

Film

Living in Oblivion

R: Tom DiCillo (USA 1995)

Kinok SG, 20.30 und 22.30 Uhr

7.so

Film

Die Mörder sind unter uns

R: W. Staudte (D 1946)

Kinok SG, 20.00 Uhr

John Holloway, ehemaliger Konzertmeister der Taverner Players, Leiter der Academy of Ancient Music, des Freiburger Barockorchesters und der Hannover Band bringt zusammen mit dem St. Galler Kammerensemble Antonio Vivaldi's «Die vier Jahreszeiten» zur Aufführung. Sonntag 30. Juni, Tonhalle SG, 19.30 Uhr

Discoparty

fabriggli fescht

Lakis & Achwach

traditionelle griechische Musik,

angereichert mit neueren Stilelementen

Vorprogramm: Clown Linaz

fabriggli Buchs

Groove Night

Chaos Altstätten

Diverses

NVS-Wildheuerseminar

ein Naturwiesenmähkurs

Anmeldung bis spätestens 10.6. : NVS

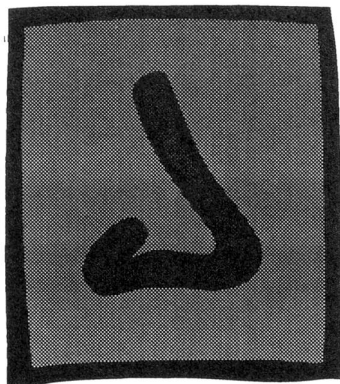
Tel 071 288 39 55



Immer **eine** Nasenlänge

voraus !

- Sprachen
- Aus- und Weiterbildung
- Informatik
- Musik
- Freizeit
- Sport



**klubschule
migros**

Bestellen Sie jetzt das **neue**
Programm 96/97

Tel. 071- 222 48 64
Fax 071- 223 70 36



BARATELLA

Benjamin Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,
Lasagne und Ravioli

Unt. Graben 20 St.Gallen Tel. 222 60 33

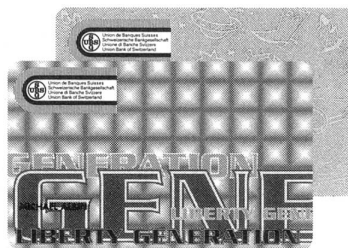
LIBERTY GENERATION KINOTAG

Mit dem
SBG-Jugendkonto
Fr. 5.-* günstiger
ins Kino.

Jugendkarte an der Kasse
zeigen und profitieren.

Jeden Dienstag: St.Gallen in
den Kinos Corso, Palace, Rex,
Scala, Scala-Club, Storchen und
Tiffany; Heerbrugg im Kino
Madlen; Werdenberg im Kino
Kiwi Treff

Jeden Donnerstag:
Amriswil im Kino Flora;
Romanshorn im Kino Modern
(*Mindesteintrittspreis Fr. 8.-)
Mit dem SBG-Jugendkonto
mehr ins Kino.



Wir machen mit.



aus- stellun- gen.

1.6. bis 18.8.
Imi Knoebel
Kunstmuseum SG

2.6. bis 18.8.
**Schritte in seismographische
Aufmerksamkeit, Teil II**
Mike Tyler, Bob Gramsma,
Daniele Buetti
geöffnet: Di-So 13.30-18.30 Uhr
Eisenwerk Frauenfeld
Vernissage: 2.6., 16.00 Uhr

2.6. bis 30.6.
Christine Egger und Emmi Schmucki
Museum/Galerie Kornhaus,
Rorschach

3.6. bis 31.7.
Anita Dudler
Tier-Aquarelle
Ersparnisanstalt der Stadt SG
Vernissage: 3.6., 19.30 Uhr

7.6. bis 1.9.
Natur in Dorf und Stadt
Ausstellung des Kunstmuseums Kant. TG
Botanischer Garten SG
Vernissage: 7.6., 19.00 Uhr

bis 8.6.
**pERPLEX
artige Partikel**
eine junge Ausstellung
altes Lagerhaus, Davidstrasse 40, SG
geöffnet: Mi-Fr 17.00-20.00 Uhr,
Sa & So 14.00 - 18.00 Uhr

bis 8.6.
Fanziska Messner-Rast
Begegnungen – Fotografien
Erker-Galerie, SG
geöffnet: Mo-Fr 9.00-12.00/14.00-18.30
Uhr, Sa 9.00-12.00/14.00-17.00 Uhr

8.6. bis 15.9.
Alte Meister
Holländische und flämische Malerei aus
der Sammlung des Kunstmuseum
Kunstmuseum SG

bis 9.6.
Heinz Lieb
Klangskulpturen
Union Forum Goldach

bis 9.6.
Geteilte Freude
GSMBA Ostschweiz
Charles Boetschi und Urs Eberle
Katharinen SG
geöffnet: Di-Sa 10.00-12.00/
14.00-17.00 Uhr
Vernissage: 10.5., 18.30 Uhr

bis 12.6.
HRH The Prince of Wales
handsignierte Lithographien
Galerie Spisertor SG

12. bis 23.6.
Kammerstücke
provisorische Zeit und Architektur
Jan Kaeser, 2. Teil
Wassergasse 7, SG

14.6. bis 15.9.
Richard Herzog
Stickereifabrikant und Maler
Museum Appenzell

bis 16.6.
Arbeitszeichnungen
Andreas Zech, Architekt, Romanshorn
Löwenarena Sommeri

bis 16.6.
Mädi Zünd
Ausstellung zum 80. Geburtstag
Regierungsbau SG
geöffnet: tägl. 14.00-17.00 Uhr

bis 18.6.
Thom Merrick
Galerie Susanna Kulli
geöffnet: Di-Fr 14.00-18.00 Uhr,
Sa 10.00-17.00 Uhr

*Mit einer Sonderausstellung möchte das
Naturmuseum St. Gallen über das kontro-
versive Thema der Gentechnik infor-
mieren. Auf verständliche Art wird ge-
zeigt, wie Gentechnik funktioniert, wel-
che Risiken sie birgt und wo ihre heuti-
gen und zukünftigen
Einsatzmöglichkeiten liegen.
Gentechnik Pro & Contra,
bis 25. August, Naturmuseum SG*

bis 21.6.
Jeannot Schwartz
Gemalte Zeichen, gelesene Bilder
Galerie Agathe Nisple

bis 22.6.
Christina Schlatter
Sagenumwoben
Dachatelier SG

bis 23.6.
Sandra Meyer, Peter Bürge
Gewebe Bänder, Druckgrafik Menschen
Galerie vor der Klostermauer SG

bis 29.6.
Helmut King
Cigarette Box People
geöffnet: Di/Fr 14.30-18.30 Uhr, Sa
13.00-17.00 Uhr
Galerie Christian Schneeberger, SG
Finissage: 29.6., 17.00 Uhr

bis 29.6.
Forum im Beizli
Fotoausstellung von Othmar
Ulmi, Sevelen
fabrigli Buchs

29./30.6.
Traumautos Jahrgang 1900-1940
Museum Alte Garage, Rorschach

bis Ende Juni
TraumSchaufenster
Installationen von Johannes M. Hedinger
Drogerie Trogen, Fensterschau

bis 6.7.
Adalbert Fässler Jr.
Zeichnungen und Installationen
Galerie Paul Hafner, SG
geöffnet: Di-Fr 14.00-18.00,
Sa 11.00-15.00 Uhr

bis 6.7.
Shinzo Kajiwara (Japan)
Katazome
Textilmuseum SG

bis 7.7.
Die Zürcher kommen
Museum im Lagerhaus
geöffnet: Di-So 14.00-17.00 Uhr

bis 7.7.
«Lesen»
Werke von Daniela Comani, Thomas
Barrow, Gerald Domenig, Claudia di
Gallo, Rodney Graham
Kunsthalle SG
geöffnet: Di-Fr 14.00-18.00,
Sa/So 12.00-17.00 Uhr

bis 13.7.
Thomas Hirschohorn
Schöne Form ist sowieso Betrug
Galerie Susanna Kulli, SG

bis 28.7.
Raumkunst Lichtensteig
ein Mann probt die Moderne
Traugott Stauss
Historisches Museum SG
Öffentl. Führung: 9.6.,
19.00 Uhr

bis 25.8.
Gentechnik – Pro und Contra
Humangenetik – ein ethisches
Konfliktfeld
Naturmuseum SG
Podiumsdiskussionen: 5.6. und 19.6.

bis 18.10.
Anmut und Eleganz
Textilmuseum SG

bis 9.11.
Ein Tempel der Museen
Die Klosterbibliothek in der Barockzeit
geöffnet: Mo-Sa 9.00-12.00/13.30-
17.00 Uhr, So 10.30-12.00 Uhr
Stiftsbibliothek SG

bis 5.1.1997
Die Fünf Säulen des Islams
Sammlung für Völkerkunde SG
Öffentliche Führung: 2.6., 10.15 Uhr

bis 28.2.1997
**Stickereiindustrie und
Stickereientwurf um 1900**
Ostschweizer Maschinenarbeiten
Textilmuseum SG

bis 28.2.1997
Muster und Zeichen
Die Mustertücher aus der Sammlung des
Textilmuseums, Textilmuseum SG

Gentechnik

PRO & CONTRA

Naturmuseum St.Gallen

23. Mai bis 25. August 1996



Naturmuseum St.Gallen
Museumstrasse 32,
CH-9000 St.Gallen
Telefon 071/245 22 44

Fr. 6.-
(Eintritt)

Geöffnet = Dienstag bis Samstag 10 bis 12, 14 bis 17 Uhr; Sonntag 10 bis 17 Uhr
Pflingstsonntag 26.5.96, 10 bis 17 Uhr
Geschlossen = Pflingstmontag 27.5.96; 1. August 96

Gentechnik

PRO & CONTRA

Naturmuseum St.Gallen

23. Mai bis 25. August 1996

zu Chancen und Risiken lesen Sie die
Packungsbeilage oder besuchen Sie die aktuelle Sonderausstellung im
Naturmuseum St.Gallen

à propos des chances et des risques consultez
la notice d'emballage ou visitez l'exposition actuelle au
Naturmuseum St.Gallen

a proposito delle prospettive e rischi vedete
il foglietto illustrativo o visitate l'esposizione attuale nel
Naturmuseum St.Gallen



20stes

28.-30. Juni 1996

open air st.gallen

präsentiert von:
minijob



DRS III
Das Konzertradio
**Sonntags
Zeitung**

JOIN THE CELEBRATION!

Das 20ste Jubiläumsfestival des Open Air St.Gallen findet in der idyllischen Sitter-Fluss-Landschaft statt. Die einmalige Ambiance wird geprägt durch die farbenfrohe Mischung von packender

Musik und überraschender Comedy auf der «Sitter-» und der «Heubühne».

Das Campieren ist – solange Platz – in unmittelbarer Nähe der Bühnen erwünscht.

3 days of music & fun

Programm Sitterbühne

RED HOT CHILI PEPPERS
SEX PISTOLS
GRÖNEMEYER
B.B. KING
ZÜRI WEST
LENINGRAD COWBOYS
& SPECIAL GUESTS

FREAK POWER
THE YOUNG GODS
THE PRESIDENTS OF THE UNITED STATES
JAZZKANTINE OF AMERICA
BUSH
THE CARDIGANS
MAX LÄSSER – NO NATIONS
DODO HUG
IL GIARDINO ARMONICO
CRANK
CYRANO
KUSSECHT
MAGOS

Paléo Festival Nyon présente: **DIANCANDOR**

Programm Heubühne

FETTES BROT /
DER TOBI UND DAS BO /
MC RENE
DIETER THOMAS KUHN
PADDY GOES TO HOLYHEAD

THE INCHTABOKATABLES
LES REINES PROCHAINES
FLÖZ & SÖHNE
MICHAEL MITTERMEIER
MÖLÄ & STAHLI
PFANNESTIL CHAMMER SEXDEET
JORDAN & ARIAS
CLOWN LINAZ
Paléo Festival Nyon présente: **CHAPERTONS**
Marlboro New Talents:
S'PANIC'KIFF
ANAEMIA

Festival-Hotline
071/222 21 21
Ticket-Vorverkauf
bei allen Fastbox-Ticket-
verkaufs-
stellen,
den üblichen
Vorverkaufs-
stellen, sowie **TICKETSERVICE**



Vorverkauf per
Telefon -36/Minute
157-0077

INTERNET:
<http://www.goeast.ch/openairsg>

PPA ST.GALLEN • Litho: CopyDesign AG St.Gallen/Zürich

Ich bin dabei! Ich bestelle folgende Anzahl 3-Tages-Festivalpässe für das 20ste Open Air St.Gallen:

..... Stk. **Drei-Tages-Festivalpass/-pässe** zu je Fr. 135.- Fr.
inklusive Spesen
Name: Vorname:
Strasse/Nr.: Jahrgang:
PLZ: Ort:
Ort/Datum:
Unterschrift:
Zahlungsweise:
 POSTCHEQUE/eurocheque (liegt dem ausgefüllten Coupon bei)
 Vorausrechnung (Einzahlungsschein wird nach Eingang des Coupons zugesandt)
Einsenden an: Open Air St.Gallen, Bahnhofstr. 6, 9000 St.Gallen

Sahen

Programmänderungen vorbehalten

dauer. ver. anstal. tungen.

1./2.6.

Lichtensteiger Spektakel

Drehorgeltreffen,
Kleinantiquitätenmesse,
Strassenkünstler
Altstädtdchen, Lichtensteiger, bis 17.00 Uhr

8. bis 30.6.

Fussball-EM on Screen

Übertragung sämtlicher Spiele auf
Grossleinwand
Mit Special Guests, MC Europe-Toto,
Drinks und Snacks
Albani Winterthur

ab 12.6., jeweils Mo/Mi/Fr

Geführter, öffentlicher

Stadtrundgang

Kathedrale – Stiftsbibliothek –
Textilmuseum – Altstadt
Info: Tel. 071 227 37 37
Tourist Information SG, 14.30 Uhr

21. bis 23.6.

Seenachtsfest

See- und Hafenaereal, Arbon

26.6. bis 5.7.

Tour d'amour

Ein Feuerwehrauto, eine Showbühne,
Liebe, Erotik und Sex
Clowns und heisse Freiluftshow
Gallusplatz SG, 20.30 Uhr

28. bis 30.6.

Badifäsch

Einweihung des neuen Strandbades
Strandbad, Rorschach

Jeden.mo

Frisbee-Club Tatonka, SG

Frisbee-Training (Ultimate)
Sportanlage Kreuzbleiche, SG, 19.00 bis
20.30 Uhr

Literatur im Drahtseilbühni

jeden letzten Montag im Monat
Eingesandte literarische Post aus dem
Munde eines Schauspielers
Rest. Drahtseilbühni, SG, 20.30 Uhr

Jazz-Schule SG

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

Spielabend

Café Gschwend, SG

Spielclub SG

Restaurant Metzgerort, SG, ab 20.00 Uhr

Pflege von Volkstanz und Volkslied

Schulhaus Bruggen, SG

Jungmusikantenkonzert

Gasthaus Hof, Appenzell

Lauftraining für Fortgeschrittene

Familienbad Dreiweihern, SG, 19.00 Uhr

Spielabend für Jedermann

Rest. Adler, Wil, 20.00 Uhr

Bridge-Club

der auch Gästen offen steht

Informationen: Tel. 071 223 18 30

Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

Trachtengruppe St. Gallen Stadt

Pflege von Volkstanz und Volkslied
Schulhaus Bruggen, SG, 20.00 Uhr

Jeden.di

Gambrinus-Quartett

(Piano, Bass, Schlagzeug, Gesang)
Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

Plastizieren – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Tel./Fax 071 27 30 34
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

HipHop & Jazz Dance

mit Boris Schneider
Dance Loft, SG, Tel. 071 23 40 94

Tango Argentino

mit Omar Vega, B. Aires
Dance Loft, SG, Tel. 071 23 40 94

Frauenbeiz

Rest. Engel, SG

HipHop-Kontainer

Jugendcafé, Katharinengasse 16, SG,
19.00 bis 23.00 Uhr

Turnen für jedermann

Sportzentrum Herisau, 19.10 bis
20.00 Uhr

Jeden.mi

café-satz

88 Minuten Transaktion

Atelier Pointjaune

Altepost Linsebühlstr 77 SG

06.53 bis 08.21 Uhr

Duo Zemla/Bertény

(Piano, Gesang)

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

Sennen und Trachten

Gratisführung durch die Ausstellung
Appenzell

Firma Appenzeller-Alpenbitter

geführte Besichtigung
Fabrikareal, Weissbadstr. 27, Appenzell,
10.00 Uhr

Malen – Gestalten – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Tel./Fax 071 27 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

Kinder – Ausdrucksmalen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Tel./Fax 071 27 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
SG, 13.30 bis 14.30 Uhr

Dance Group, 15.30 Uhr

Dance Aerobic, 17.00 Uhr

mit Jára Kudrnová
Tanz-Studio Silberturm, 2. UG, SG

Bridge-Club

der auch Gästen offen steht

Informationen: Tel. 071 223 18 30

Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau,
14.00 bis 21.00 Uhr

Info-Thek

Veranstaltungen, Zeitungen,
Magazine

Haus Meise, Flawil,
15.00 bis 18.00 Uhr

Alle Cocktails zum halben Preis

Rest. Sherlocks, SG

Disco

Kulturladen Konstanz D, 21.30 bis
1.00 Uhr

Volkstanzkreis

Sekundarschule Zil, SG

Gemüse- und Blumenmarkt

bis 18.30 Uhr
Marktplatz SG

Jeden.do

EurAFRO-Dance

mit Jeannette Loosli Gassama
Tanz- & Gymnastikschule A. Konzett,
20.00 Uhr

From the 60's to the 90's

with DJ Adi

Discothek «Space», SG
21.30 bis 04.00 Uhr

Jeden.do

EurAFRO-Dance

mit Jeannette Loosli Gassama
Tanz- & Gymnastikschule A. Konzett,
20.00 Uhr

From the 60's to the 90's

with DJ Adi

Discothek «Space», SG
21.30 bis 04.00 Uhr

Jeden.do

EurAFRO-Dance

mit Jeannette Loosli Gassama
Tanz- & Gymnastikschule A. Konzett,
20.00 Uhr

From the 60's to the 90's

with DJ Adi

Discothek «Space», SG
21.30 bis 04.00 Uhr

Experiment-Tanz

Improvisation und Gestaltung
Körpertraining für Frauen
Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG,
Tel. 071 877 20 37

T'ai Chi

mit Hans Kost, Tel. 071 22 69 89
für Anfänger/innen

Malen – Gestalten – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Tel./Fax 071 27 30 34
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
SG, 14.30 bis 16.00 Uhr und
19.00 bis 20.30 Uhr

Musik- oder Film-Café

Jugendcafé, SG, 19.30 Uhr

Oldie-Night

Rest. Sherlocks SG

Oldie-Night

Coco Loco, Appenzell

Geführtes Lauftraining für Frauen

Familienbad Dreiweihern, SG, 9.30 Uhr

Ländlermusikantenhöck

Rest. Schützengarten, Gonten,
20.00 Uhr

Seniorentanz

Hotel Linde, Heiden

Jeden.fr

House in Space

Erlebnis-Discothek «Space», SG
21.30 Uhr, ab 18 Jahren

Disco Dance, Dance Aerobic

Mit Jára Kudrnová

Tanzstudio Silberturm 2. UG SG,
ab 17.00 Uhr

Disco für Gay People

And Friends

Färberei Sitterthal SG, 23.00 Uhr

Wen-Do Selbstverteidigungskurse

für Frauen

Verein Selbstverteidigung Wen-Do
Info: 071 25 10 11

Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau,
14.00 bis 18.00 Uhr

Orgelmusik zum Wochenende

Ev. Kirche Amriswil

Bauernmarkt

Vadian-Denkmal, SG

Appenzellermusik

Hotel Säntis, Appenzell

Musikantentreffen

Rest. Falken, Appenzell

Appenzellermusik

mit kaltem und warmem Buffet
Romantik Hotel Säntis, Appenzell,
bis 23.00 Uhr

Jeden.sa

Discothek

Erlebnis-Discothek «Space», SG,
21.30 Uhr, ab 18 Jahren

Disco

Kulturladen Konstanz,
21.30 bis 01.00 Uhr

80er Wave Sound

jeden letzten Samstag im Monat

She DJ Edith

Ozon St. Gallen, ab 22.00 Uhr

Musikalischer Heimatabend

Hotel Traube, Appenzell

Gemüse- und Blumenmarkt

bis 17.00 Uhr
Marktplatz SG

Jeden.so

Techno/Progressive After Hours

05.00 bis 12.00 Uhr

Discothek «Space», SG, 14.30 Uhr bis
19.00 Uhr

Sonntagsbrunch für gross und klein

Hotel Mozart, Rorschach

Bauernbuffet mit Appenzellermusik

Hotel Bären, Gonten, 8.00 Uhr

Frühshoppenkonzert

bis 24.6.

Rest. Rössli, Appenzell, bis 15.00 Uhr

kurse.

Keramisches Gestalten

Sommerworkshops: Raku

8. bis 12. 7. intensiv

15. bis 19. 7. intensiv

Info: Tel. 071 455 19 77

Keramikatelier Margrith Gyr, Freidorf

Wochenende Keramik

Ein Gefäss entsteht

Info: Karin Bucher, Tel. 071 793 39 50

15./16. 6.

Werkatelier Sternen, Flawil,

9.30 bis 17.00 Uhr

Offene Werkstatt für Erwachsene

an folg. Abenden: 4., 11., 18., 25.6., 2.7.

Karin Bucher: 071 793 39 55

Werkatelier Sternen, Flawil,

19.30 bis 22.00 Uhr

Offene Werkstatt für Mädchen und Knaben ab 7 Jahren

an folg. Abenden: 4., 11., 18., 25.6., 2.7.

Karin Bucher: 071 793 39 55

Werkatelier Sternen, Flawil,

16.15 bis 18.00 Uhr

Malen für Mädchen und Knaben ab 5 Jahren

an folg. Nachmittagen: 6., 13., 20., 27.6.

Adriana Büchler: 071 393 57 23

Werkatelier Sternen, Flawil, 19.30 bis
22.00 Uhr

Pantomime

mit Jan Franciszek Jacko

Montags, 20.00 Uhr

Diogenes Theater, Altstätten

Orientalischer Tanz – Bauchtanz

Kursleiterin: Nicole Lieberherr

jeweils Dienstag und Donnerstag

Tanz und Bewegungsatelier SG

Malen – Gestalten – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Tel./Fax 071 27 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt,
La Luce, SG

Mittwoch: 19.00 bis 20.30 Uhr

Donnerstag: 14.30 bis 16.00 Uhr/
19.00 bis 20.30 Uhr

Plastizieren – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Tel./Fax 071 27 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt,
La Luce, SG

Mittwoch: 13.30 bis 14.30 Uhr

Ansätze zur Tanztherapie

Tanzgruppen für Frauen

Träume in Bewegung

Kursleitung: Annlies Stoffel

Tel. 071 244 68 08

Tanz- und Bewegungsatelier,
Geltenwilenstrasse 16, SG

Geschöpfte Papiere

1./2.6., Dachatelier SG

Textile Bucheinbände

8./9.6., Dachatelier SG

Sommerspiele aus Holz

14./15.6., Dachatelier SG

Blaufärben

20.6., Dachatelier SG

